

## UREDBA KOMISIJE (ES) št. 331/2008

z dne 11. aprila 2008

## o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005 z dne 14. decembra 2005 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti, in informiranju potnikov v zračnem prometu o identiteti letalskega prevoznika, ki opravlja let, ter razveljavitvi člena 9 Direktive 2004/36/ES<sup>(1)</sup> in zlasti ob upoštevanju člena 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Komisije (ES) št. 474/2006 z dne 22. marca 2006 je bil vzpostavljen seznam Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti iz poglavja II Uredbe (ES) št. 2111/2005<sup>(2)</sup>.
- (2) Nekatere države članice so Komisiji v skladu s členom 4(3) Uredbe (ES) št. 2111/2005 sporočile informacije, ki so pomembne za posodobitev seznama Skupnosti. Pomembne informacije so predložile tudi tretje države. Seznam Skupnosti je zato treba posodobiti.
- (3) Komisija je vse zadevne letalske prevoznike obvestila neposredno ali, kadar to ni bilo mogoče, prek organov, odgovornih za regulativni nadzor nad njimi, pri čemer je navedla bistvena dejstva in razloge, ki so podlaga za odločitve o uvedbi prepovedi opravljanja letov v Skupnosti ali za spremembo pogojev za prepoved opravljanja letov za letalskega prevoznika, ki je vključen na seznam Skupnosti.
- (4) Komisija je zadevnim letalskim prevoznikom omogočila vpogled v dokumentacijo, ki so jo zagotovile države članice, ter jih povabila, naj predložijo pisne pripombe

in v 10 delovnih dneh pripravijo ustno predstavitev Komisiji in Odboru za varnost zračnega prometa, ustanovljenemu z Uredbo Sveta (EGS) št. 3922/91 z dne 16. decembra 1991 o uskladitvi tehničnih predpisov in upravnih postopkov na področju civilnega letalstva<sup>(3)</sup>.

- (5) Komisija, v posebnih primerih pa tudi nekatere države članice, se je posvetovala z organi, ki so odgovorni za regulativni nadzor nad zadevnimi letalskimi prevozniki.
- (6) Uredbo (ES) št. 474/2006 je zato treba ustrezno spremeniti.

**Letalski prevozniki, licencirani v Ukrajini***Albatross Avia Ltd*

- (7) Francija je Komisiji sporočila, da je za letalskega prevoznika Albatross Avia Ltd, ki je certificiran v Ukrajini, sprejela takojšnjo prepoved opravljanja vseh letov, saj gre v resnici za ukrajinskega prevoznika Volare, za katerega že velja prepoved opravljanja letov<sup>(4)</sup>. Poleg tega je Francija Komisijo prosila, naj seznam Skupnosti posodobi v skladu s členom 4(2) Uredbe (ES) št. 2111/2005 in členom 6 Uredbe (ES) št. 473/2006.
- (8) Prevoznik ni predložil nobenega ustreznega dokaza, s katerim bi bili odpravljeni pomisleki, ki jih je izrazila Francija.
- (9) Pristojni organi Ukrajine so po posvetovanju s Komisijo in nekaterimi državami članicami Komisiji sporočili svojo odločitev o razveljavitvi spričevala navedenega letalskega prevoznika. Zato na podlagi skupnih meril v zvezi s prevoznikom Albatross Avia Ltd dodatni ukrepi niso potrebni.

<sup>(1)</sup> UL L 344, 27.12.2005, str. 15.<sup>(2)</sup> UL L 84, 23.3.2006, str. 14. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1400/2007 (UL L 311, 29.11.2007, str. 12).<sup>(3)</sup> UL L 373, 31.12.1991, str. 4. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 79, 19.3.2008, str. 1).<sup>(4)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 787/2007 z dne 4. julija 2007 (UL L 175, 5.7.2007, str. 10).

- (10) Komisija pa je zaskrbljena, ker so pristojni organi Ukrajine izdali spričevalo letalskega prevoznika podjetju, za katerega že velja prepoved opravljanja letov. Če bi se to ponovilo, to lahko dokazuje, da ti organi ne izpolnjujejo skupnih meril iz Priloge k Uredbi (ES) št. 2111/2005.

*Ukraine Cargo Airways*

- (11) V zvezi s prevoznikom Ukraine Cargo Airways, ki je certificiran v Ukrajini, obstajajo preverjeni dokazi o resnih varnostnih pomanjkljivostih pri vseh vrstah zrakoplovov. Te pomanjkljivosti so med preverjanji na ploščadi, opravljenimi v okviru programa SAFA, ugotovile Avstrija, Madžarska, Francija, Nemčija, Italija, Latvija, Luksemburg, Romunija, Poljska, Španija in Nizozemska <sup>(1)</sup>.
- (12) Avstrija je Komisiji sporočila, da je ob upoštevanju skupnih meril v okviru člena 6(1) Uredbe (ES) št. 2111/2005 sprejela takojšnjo prepoved opravljanja letov za zrakoplove AN-12, ki jih upravlja prevoznik Ukraine Cargo Airways in ki so doslej leteli v Avstrijo, ter je Komisijo prosila, naj posodobi seznam Skupnosti v skladu s členom 4(2) Uredbe (ES) št. 2111/2005 in členom 6 Uredbe (ES) št. 473/2006.
- (13) Avstrija je ta ukrep uvedla iz naslednjih razlogov: a) na podlagi poročil je razvidno, da so bile pri letalskem prevozniku med preverjanji na ploščadi, opravljenimi v okviru programa SAFA, ugotovljene resne varnostne pomanjkljivosti, o katerih je bil prevoznik obveščen, vendar ni storil ničesar, da bi jih odpravil; b) iz neustreznih in nezadostnih korekcijskih ukrepov, ki jih je prevoznik predložil za odpravo ugotovljenih resnih varnostnih pomanjkljivosti, je razvidno, da prevoznik teh pomanjkljivosti ni zmožen odpraviti; c) nezmožnost in nepripravljenost organov, odgovornih za nadzor zadevnega prevoznika, da bi odpravili varnostne pomanjkljivosti, kar je razvidno iz njihovega nezadostnega sodelovanja s pristojnimi organi Avstrije, ki so opravili preverjanja na ploščadi, pa tudi iz nezadostne zmožnosti za upoštevanje in uveljavljanje ustreznih varnostnih standardov.
- (14) Varnostne pomanjkljivosti, ki so jih ugotovile Avstrija in druge države članice pri zrakoplovih AN-12, AN-26 in IL-76, so se nanašale na ista področja. Poleg tega so se

pomanjkljivosti v zadevnem obdobju vedno znova pojavljale. To kaže na sistemsko naravo teh pomanjkljivosti.

- (15) Prevoznik Ukraine Cargo Airways je med posvetovanji s Komisijo in nekaterimi državami članicami predložil načrt korekcijskih ukrepov, na podlagi katerega bi bile po trditvah prevoznika odpravljene vse varnostne pomanjkljivosti, ki so bile ugotovljene na področju vzdrževanja, inženirstva in obratovanja pri vseh treh vrstah zrakoplovov, s katerimi je prevoznik opravljal lete v Skupnost. Vendar prevozniku med temi posvetovanji ni uspelo dokazati, da predlagani korekcijski ukrepi zadostujejo za odpravo pomanjkljivosti. Prevozniku zlasti ni uspelo dokazati, da so predlagani ukrepi ustrezni za zagotavljanje obratovalne discipline, prav tako mu ni uspelo razložiti, zakaj so bile pri inšpekcijskih pregledih zrakoplovov, s katerimi je prevoznik opravljal lete v Skupnost, še vedno ugotovljene iste pomanjkljivosti, ki so bile ugotovljene, preden je Avstrija uvedla prepoved opravljanja letov, čeprav naj bi bili različni ukrepi iz predlaganega akcijskega načrta že izvedeni pri vseh vrstah zrakoplovov, ki jih uporablja ta prevoznik.
- (16) Pristojni organi Ukrajine so med istimi posvetovanji predložili informacije glede svoje odločitve, da omejijo spričevalo zadevnega letalskega prevoznika z umikom zrakoplovov AN-12 z registrskimi oznakami UR-UCK, UR-UDD in UR-UCN, s katerimi je prevoznik Ukraine Cargo Airways opravljal lete v Avstrijo in druge države članice; za te zrakoplove so pristojni organi določili vzdrževanje, za zrakoplove IL-76 z registrskimi oznakami UR-UCA, UR-UCC, UR-UCD, UR-UCH, UR-UCO, UR-UCQ UR-UCT, UR-UCU, UR-UCW in UR-UCX pa so do 19. novembra 2008 obratovanje prepovedali. Prevoznik je z nekaterimi od teh zrakoplovov (UR-UCA, UR-UCO in UR-UCU) opravljal lete v Skupnost. Poleg tega so ti organi potrdili, da so odobrili akcijski načrt prevoznika za odpravo pomanjkljivosti in se zavezali, da bodo preverili, kako je prevoznik izvedel korekcijske ukrepe, preden mu bodo dovolili ponovno opravljati lete v Skupnost z zrakoplovi AN-12.
- (17) Komisija je seznanjena z ukrepi, ki so jih pristojni organi Ukrajine sprejeli v zvezi z zrakoplovi AN-12 in IL-76. Vendar meni, da se z izvajanjem korekcijskih ukrepov ne more odpraviti sistemsko narava pomanjkljivosti, ugotovljenih pri vseh vrstah zrakoplovov, ki jih prevoznik doslej uporabljal za lete v Skupnost. Poleg tega Komisija meni, da je na podlagi izidov preverjanj na ploščadi <sup>(2)</sup>, ki so bila opravljena na zrakoplovih AN-26 po posvetovanjih s prevoznikom in ustreznimi organi ter potem ko je prevoznik začel izvajati korekcijske ukrepe pod nadzorom ustreznih organov, razvidno, da taki ukrepi ne zagotavljajo ustrezne odprave varnostnih pomanjkljivosti, ki so bile ugotovljene pri tej vrsti zrakoplovov ali drugih vrstah zrakoplovov, ki jih ta prevoznik uporablja pri letih v Skupnost.

<sup>(1)</sup> Poročila SAFA: ACG-2007-36; ACG-2007-43; ACG-2007-56; ACG-2007-150; ACG-2007-205; ACG-2008-42; DGCATR-2007-374; LBA/D-2008-95; LBA/D-2008-117; LBA/D-2008-121; CAO-2007-57; LBA/D-2007-292; MOTLUX-2008-2; CAALAT-2007-14; DGAC-E-2006-801; LBA/D-2007-29; LBA/D-2008-114; LBA/D-2008-120; CAA-NL-2007-137; ENAC-IT-2006-389; LBA/D-2006-684; RCAARO-2006-46; RCAARO-2007-118; ENAC-IT-2007-322; ENAC-IT-2007-432; RCAARO-2006-38; RCAARO-2007-58.

<sup>(2)</sup> LBA/D-2008-117, LBA/D-2008-121, MOTLUX-2008-2, BUL-2008-3, LBA/D-2008-114, LBA/D-2008-120.

- (18) Prevoznik je 1. aprila 2008 predložil dokumentacijo z revidiranim načrtom korekcijskih ukrepov, v katerem so upošteevane spremembe, ki so jih zahtevali pristojni organi Ukrajine po reviziji podjetja. Letalski prevoznik je imel 2. aprila tudi priložnost, da Komisiji in Odboru za varnost zračnega prometa predstavi svoje stališče, a mu Komisije in Odbora ni uspelo prepričati o ustreznosti predlaganih revidiranih ukrepov za zagotovitev obratvalne discipline, prav tako ni uspešno razložil, kako bi ti ukrepi zagotavljali trajno odpravo vseh predhodno ugotovljenih varnostnih pomanjkljivosti. To dokumentacija je zato treba temeljiteje preučiti, da bi ugotovili, ali so bile predhodno ugotovljene varnostne pomanjkljivosti ustrezno odpravljene.
- (19) Dokler dokumentacija ne bo dokončno preučena in če se ne sprejmejo korekcijski ukrepi, s katerimi bi se nemudoma odpravile ponavljajoče se sistemske varnostne pomanjkljivosti, Komisija meni, da prevoznik Ukraine Cargo Airways ne sme opravljati letov v Skupnost, dokler ne dokaže, da je sprejel ustrezne ukrepe za zagotovitev, da obratovanje vseh zrakoplovov, ki jih uporablja, izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.
- (20) Na podlagi skupnih meril iz Priloge k Uredbi (ES) št. 2111/2005 je ugotovljeno, da prevoznik Ukraine Cargo Airways ne izpolnjuje ustreznih varnostnih standardov. Temu letalskemu prevozniku je treba prepovedati opravljanje vseh letov ter ga vključiti na seznam v Prilogi A.
- med preverjanjem na ploščadi v okviru programa SAFA <sup>(1)</sup> ugotovilo Združeno kraljestvo.
- (23) Združeno kraljestvo je sporočilo Komisiji, da je ob upoštevanju skupnih meril v okviru člena 6(1) Uredbe (ES) št. 2111/2005 sprejelo takojšnjo prepoved opravljanja letov za zrakoplova prevoznika Cubana de Aviación vrste Iljušin IL-62 z registrskima oznakama CU-T1283 in CU-T1284. Ta zrakoplova trenutno nista opremljena s sistemom EGPWS (izboljšanim sistemom opozarjanja na bližino tal), ki je v skladu s Prilogo 6 k Čikaški konvenciji nujen za lete v Skupnost.
- (24) Pristojni organi Republike Kuba so po posvetovanjih s Komisijo in nekaterimi državami članicami sprejeli odločitev, da omejijo spričevalo letalskega prevoznika Cubana de Aviación tako, da izključijo zrakoplove IL-62 iz vseh letov, ki jih prevoznik opravlja v Skupnost, dokler na teh zrakoplovih ni nameščen sistem EGPWS. Poleg tega so se ti organi zavezali, da bodo zagotovili, da bo sistem EGPWS do 15. junija 2008 nameščen na vseh zrakoplovih, s katerimi ta prevoznik opravlja lete v Skupnost. Pristojni organi Republike Kuba so se tudi zavezali, da bodo preverili, ali je prevoznik Cubana de Aviación do tega roka uspešno odpravil vse ugotovljene varnostne pomanjkljivosti, tudi namestitev sistema EGPWS, in poslali rezultate tega preverjanja Komisiji, preden lahko ta prevoznik ponovno začne opravljati lete v Skupnost z zrakoplovi IL-62.

### Splošni varnostni nadzor

- (21) Komisija meni, da morajo pristojni organi Ukrajine poostriiti splošno izvajanje varnostnega nadzora ter zlasti okrepiti upoštevanje in uveljavljanje ustreznih varnostnih standardov, da bi zagotovili, da prevozniki pod njihovim regulativnim nadzorom izvajajo trajne korekcijske ukrepe. Pristojni organi Ukrajine morajo nujno obravnavati vse večje število prevoznikov, za katere veljajo izredni ukrepi, ki jih sprejmejo države članice, in so zato vključeni na seznam v Prilogi A. Zato so ti organi povabljeni, naj predstavijo načrt ukrepov za poostritev izvajanja varnostnega nadzora nad prevozniki pod njihovim regulativnim nadzorom in zrakoplovi, ki so registrirani v Ukrajini in se uporabljajo za lete v Skupnosti. Komisija bo skrbno spremljala izvajanje teh ukrepov in tudi ukrepov iz uvodnih izjav 15 in 18 z namenom, da na naslednjem zasedanju Odbora za varnost zračnega prometa predloži osnutek ustreznih ukrepov.
- (25) Na podlagi skupnih meril iz Priloge k Uredbi (ES) št. 2111/2005 in glede na ukrepe, ki so jih sprejeli pristojni organi Republike Kuba, se ocenjuje, da nadaljnji ukrepi niso potrebni. Komisija bo na naslednjem zasedanju Odbora za varnost zračnega prometa državam članicam poročala o izvajanju korekcijskih ukrepov. Če pa bodo ukrepi ocenjeni kot nezadovoljivi, bo Komisija Odboru predložila osnutek ustreznih ukrepov.

### *Islands Development Company*

- Cubana de Aviación SA*
- (22) Obstajajo preverjeni dokazi o tem, da prevoznik Cubana de Aviación ne deluje v skladu z ustreznimi varnostnimi standardi iz Čikaške konvencije. Te pomanjkljivosti je
- (26) Obstajajo preverjeni dokazi, da zrakoplov Beech 1900 z registrsko oznako S7-IDC prevoznika Islands Development Company, ki je licenciran na Sejšelih, ni opremljen s sistemom EGPWS (izboljšanim sistemom opozarjanja na bližino tal), ki je v skladu s Prilogo 6 k Čikaški konvenciji nujen za lete v Skupnost. Poleg tega prevoznik ni mogel predložiti overjenih dokumentov, ki jih je v skladu s Čikaško konvencijo treba hraniti na krovu. Te pomanjkljivosti je med preverjanjem na ploščadi, opravljenim v okviru programa SAFA <sup>(2)</sup>, ugotovila Francija.

<sup>(1)</sup> CAA-UK-2008-8.

<sup>(2)</sup> DGAC/F-2008-152.

- (27) Francija je Komisiji sporočila, da je ob upoštevanju skupnih meril v okviru člena 6(1) Uredbe (ES) št. 2111/2005 za navedeni zrakoplov tega prevoznika sprejela takojšnjo prepoved opravljanja letov ter je Komisijo prosila, naj posodobi seznam Skupnosti v skladu s členom 4(2) Uredbe (ES) št. 2111/2005 in členom 6 Uredbe (ES) št. 473/2006.
- (28) Uprava Sejšelov za civilno letalstvo je z dopisom z dne 11. marca 2008 potrdila, da je prevoznik Island Development Company, ki je licenciran na Sejšelih, sprejel ukrepe za namestitev sistema EGPWS na zrakoplovu Beech 1900D z registrsko oznako S7-IDC. Sistem EGPWS je bil naročen in nameščen 26. marca 2008. Prevoznik je na srečanju s Komisijo 31. marca 2008 predložil overjeno potrdilo o tej namestitvi. Poleg tega so pristojni organi Sejšelov potrdili, da se overjeni izvodi predpisanih dokumentov od 27. februarja naprej hranijo na krovu zrakoplova.
- (29) Na podlagi skupnih meril se ocenjuje, da je prevoznik Islands Development Company sprejel vse potrebne ukrepe, da bi izpolnjeval ustrezne varnostne standarde, zato ga ni treba vključiti na seznam v Prilogi A.
- Hewa Bora Airways*
- (30) Prevoznik Hewa Bora Airways ne opravlja več letov v Skupnost pod nadzorom pristojnih organov Belgije z zrakoplovom Boeing B767-266ER s serijsko številko 23 178 in registrsko oznako 9Q-CJD, ki je vključen na seznam v Prilogi B. Ker začasna ureditev, ki velja za preverjanja na ploščadi in nadzor nad tem zrakoplovom, ne more biti več zagotovljena, je treba prepovedati tudi obratovanje tega zrakoplova.
- (31) Temu letalskemu prevozniku je zato treba prepovedati opravljanje vseh letov in ga iz Priloge B prenesti v Prilogo A.
- TAAG Angola Airlines*
- (32) Na povabilo pristojnih organov Angole in prevoznika TAAG Angola Airlines je od 18. do 22. februarja 2008 skupina strokovnjakov iz Komisije in držav članic v Angoli izvedla misijo za ugotavljanje dejstev. Prevoznik je med misijo predložil posodobljeno poročilo o izvajanju načrta korekcijskih in preventivnih ukrepov, s katerimi želi ponovno zagotoviti izpolnjevanje standardov ICAO. Iz poročila skupine je razvidno, da je prevoznik TAAG Angola Airlines dosegel napredek pri izvajanju akcijskega načrta in da lahko na splošno več kot polovica ukrepov velja za izvedene. Zlasti ugotovljene pomanjkljivosti, povezane z letalskimi in zemeljskimi operacijami, so bile pretežno odpravljene. Prevoznika so spodbudili, naj nadaljuje s svojimi prizadevanji in v celoti izpolni akcijski načrt. Poleg tega je skupina ugotovila, da je prevoznik končal prvo stopnjo popolne ponovne certifikacije s strani pristojnih organov Angole.
- (33) Skupina je ugotovila, da še vedno obstajajo večje pomanjkljivosti v zvezi z nadaljnjo plovnostjo in vzdrževanjem, ki so bile sporočene prevozniku TAAG Angola Airlines in pristojnim organom ter morajo biti ustrezno odpravljene, preden se kakor koli spremeni prepoved opravljanja letov, ki velja za prevoznika.
- (34) Skupina je tudi ocenila akcijski načrt za odpravo pomanjkljivosti, ki so ga predlagali pristojni organi Angole (INAVIC), s katerim naj bi poostriili izvajanje varnostnega nadzora nad prevoznikom TAAG Angola Airlines in drugimi prevozniki pod svojim regulativnim nadzorom. Skupina je v ta namen ocenila, kako organi INAVIC izpolnjujejo veljavne standarde ICAO, pri tem pa je upoštevala tudi rezultate revizije ICAO USOAP, ki je bila opravljena novembra 2007. Iz poročila skupine je razvidno, da je bil 16. januarja 2008 objavljen nov zakon o civilnem letalstvu ter da so organi INAVIC na poti k uvedbi neodvisne in dobro strukturirane uprave za civilno letalstvo. Skupina pa je tudi ugotovila, da se nove določbe zakona o civilnem letalstvu in z njimi povezani posebni predpisi o obratovanju še ne izvajajo in da imajo trenutno vsi angolski prevozniki spričevalo letalskega prevoznika, ki ne ustreza Prilogi 6 Čikaške konvencije. Organi INAVIC so povabljeni, da nadaljujejo s prestrukturiranjem svoje organizacije, čim hitreje okrepijo svoje zmogljivosti ter nadaljujejo s postopkom ponovnega certificiranja prevoznikov, da bi ti izpolnjevali angolske predpise in veljavne standarde ICAO, ter Komisiji pravočasno poročajo o rezultatih.
- (35) Komisija pozdravlja prizadevanja prevoznika TAAG Angola Airlines in organov INAVIC, da bi izvajali vse zahtevane ukrepe in izpolnjevali ustrezne varnostne standarde. Vendar pa meni, da je odločitev, da se prevoznik TAAG Angola Airlines umakne s seznama Skupnosti, na tej stopnji prezgodnja, saj morajo prevoznik in pristojni organi še vedno odpraviti večje varnostne pomanjkljivosti. Poleg tega pristojni organi še niso končali postopka ponovnega certificiranja prevoznika TAAG Angola Airlines in drugih prevoznikov. Komisija ugotavlja, da bo treba precej povečati človeške in finančne vire, da bi bil postopek ponovnega certificiranja končan v roku, ki so ga navedli pristojni organi Angole.

- (36) Komisija meni, da je izpolnjevanje obveznih standardov ICAO, priporočenih praks in zlasti izvajanje nadzora s strani pristojnih organov Angole odvisno tudi od finančnih sredstev, ki jih imajo ti organi na voljo. Komisija pričakuje, da ji bodo prevoznik TAAG Angola Airlines in organi INAVIC pravočasno predložili poročila o napredku.

#### Mahan Air

- (37) Dne 14. decembra 2007 in 12. marca 2008 so bila opravljena posvetovanja med Komisijo in nekaterimi državami članicami ter prevoznikom Mahan Air in pristojnimi organi Islamske republike Iran o tem, kako ti organi preverjajo postopno izvajanje korekcijskih ukrepov prevoznika. Komisija je med posvetovanji 14. decembra 2007 zahtevala, da se ji vsa dokumentacija glede napredka prevoznika Mahan Air pri izvajanju korekcijskih ukrepov predloži do konca februarja 2008.

- (38) Med posvetovanji 12. marca 2008 so pristojni organi Islamske republike Iran zavržili, da so pri prevozniku Mahan Air opravili inšpekcijski pregled in da so bile vse varnostne pomanjkljivosti zadovoljivo odpravljene. Vendar niti prevoznik niti pristojni organi niso predložili dokumentacije, ki bi dokazovala izvajanje korekcijskih ukrepov in na podlagi katere bi bila razvidna ustreznost teh ukrepov za zagotavljanje trajnih rešitev in dejanske skladnosti z načrtom korekcijskih ukrepov, ki je bil predložen septembra in novembra 2007.

- (39) Pristojni organi Islamske republike Iran so Komisiji 26. marca 2008 predložili dokumentacijo skupaj s podrobnim poročilom o napredku in gradivom v zvezi z izvajanjem korekcijskih ukrepov s strani prevoznika Mahan Air po reviziji podjetja. Komisija namerava preučiti predloženo dokumentacijo in preveriti, ali so bile predhodno ugotovljene varnostne pomanjkljivosti ustrezno odpravljene.

- (40) Dokler dokumentacija ne bo dokončno preučena, Komisija meni, da ni dovolj dokazov o tem, da je prevoznik izvedel korekcijske ukrepe in odpravil pomanjkljivosti, zaradi katerih je bil vključen na seznam Skupnosti.

- (41) Na podlagi skupnih meril se za zdaj ocenjuje, da ni bilo potrjeno, da je prevoznik Mahan Air sprejel vse zahtevane ukrepe, da bi izpolnjeval ustrezne varnostne standarde, zato se ga še ne sme umakniti s seznama v Prilogi A. Komisija bo tudi v prihodnosti sodelovala s pristojnimi organi Islamske republike Iran, da bi spremljala izvajanje korekcijskih ukrepov s strani prevoznika Mahan Air in zagotovila, da dolgoročno poskrbijo za trajne rešitve. V ta namen načrtuje obisk v prihodnjih mesecih.

#### Letalski prevozniki iz Ruske federacije

- (42) Kot je navedeno v Uredbi (ES) št. 1400/2007 je na podlagi odločitve pristojnih organov Ruske federacije z dne 26. novembra 2007 nekaterim letalskim prevoznikom, ki so jim ti organi izdali licenco, dovoljeno opravljati leto v Skupnost le s posebno opremo. To velja za naslednje letalske prevoznike in zrakoplove: Krasnoyarsk Airlines: zrakoplovi Boeing B-737 (EI-DNH/DNS/DNT/CBQ/CLZ/CLW), B-757 (EI-DUA/DUD/DUC/DUE) in B-767 (EI-DMP/DMH) ter Tupoljev Tu-214 (RA-65508) in Tu-154M (RA-85720); Ural Airlines: zrakoplovi Airbus A-320 (VP-BQY/BQZ) in Tu-154M (RA-85807/85814/85833/85844); Gazpromavia: zrakoplovi Falcon-900 (RA-09000/09001/09006/09008); Atlant-Soyuz: zrakoplovi Boeing B-737 (VP-BBL/BBM) in Tu-154M (RA-85709/85740); UTAir: zrakoplovi ATR-42 (VP-BCB/BCF/BP/BPK), Gulfstream IV (RA-10201/10202), Tu-154M (RA-85805/85808); Kavminvodyavia: zrakoplovi Tu-204 (RA-64022/64016) in Tu-154M (RA-85715/85826/85746); Kuban Airlines: zrakoplovi Yak-42 (RA-42386/42367/42375); Air Company Yakutia: zrakoplovi Tu-154M (RA-85700/85794) in B-757-200 (VP-BFI) ter Airlines 400: zrakoplova Tu-204 (RA-64018/64020). Poleg tega na podlagi te odločitve nekaterim letalskim prevoznikom ni dovoljeno opravljati letov v Skupnost z določenimi zrakoplovi; to velja za naslednje letalske prevoznike in zrakoplove: Orenburg Airlines: zrakoplova Tu-154 (RA-85768) in B-737-400 (VP-BGQ); Air Company Tatarstan: zrakoplova Tu-154 (RA 85101 in RA-85109); Air Company Sibir: zrakoplov B-737-400 (VP-BTA) in Rossija: zrakoplova Tu-154 (RA-85753 in RA-85835).

- (43) Pristojni organi Ruske federacije so Komisijo 26. marca 2008 obvestili, da nameravajo spremeniti svojo odločitev z dne 26. novembra 2007 glede omejitev pri opravljanju letov, uvedenih za nekatere prevoznike, ki so licencirani v Ruski federaciji, s čimer bodo s 25. aprilom 2008 odpravljene vse predhodne omejitve pri opravljanju letov, ki veljajo za zadevne prevoznike.

- (44) Komisija je pristojne organe Ruske federacije 27. marca povabila, naj njej in Odboru za varnost zračnega prometa predložijo dokaze o tem, da imajo zanesljive podatke o izboljšanju sistema notranjega spremljanja vseh zadevnih prevoznikov glede varnosti na njihovih letih, zaradi katerih nameravajo odpraviti omejitve pri opravljanju letov, ki veljajo za zadevne letalske prevoznike. Pristojni organi so se obvezali, da bodo te podatke predložili najpozneje 9. aprila 2008 ter skupaj z vsakim od zadevnih prevoznikov Komisiji in državam članicam predstavili stanje teh prevoznikov glede varnosti, preden začne njihova odločitev veljati. Če bodo ti podatki Komisiji predloženi pozneje, so se pristojni organi Ruske federacije 2. aprila 2008 pred Odborom za varnost zračnega prometa obvezali, da bodo začetek veljavnosti načrtovane odločitve s soglasjem Komisije prestavili na pozneje.

- (45) Komisija je seznanjena z načrtovano odločitvijo pristojnih organov Ruske federacije in namerava preučiti gradivo, za katerega so se ti organi obvezali, da ga bodo predložili, glede na načrte korekcijskih ukrepov, ki so jih Komisiji predhodno predložili zadevni prevozniki. Komisija namerava uskladiti rezultate svoje preiskave s pristojnimi organi Ruske republike pred začetkom veljavnosti načrtovane odločitve.
- (46) Medtem morajo še naprej veljati določbe odločitve pristojnih organov Ruske republike z dne 26. novembra 2007, zato morajo leti, ki jih v Skupnost opravljajo zgoraj navedeni prevozniki, potekati le v skladu s pogoji, ki so določeni v tej odločitvi in navedeni v uvodnih izjavah 34 do 36 Uredbe (ES) št. 1400/2007.
- (47) Komisija namerava spremljati delovanje zgoraj navedenih prevoznikov in preverjati njihovo stanje glede varnosti ob upoštevanju rezultatov zgoraj navedenega postopka, da bi po potrebi sprejela ustrezne ukrepe za zagotovitev, da so v Skupnosti izpolnjeni vsi ustrezni standardi, pri tem pa bo upoštevala določbe člena 7 Uredbe (ES) št. 2111/2005.

#### **Letalski prevozniki iz Kirgiške republike**

- (48) Organi Kirgiške republike so Komisiji predložili dokazilo o odvzemu spričevala letalskega prevoznika prevozniku Galaxy Air iz varnostnih razlogov. Ker je ta prevoznik, certificiran v Kirgiški republiki, prenehal s svojimi dejavnostmi, ga je treba umakniti s seznama v Prilogi A.

#### **Letalski prevozniki iz Ekvatorialne Gvineje**

- (49) Komisija je prejela podatke, da prevoznik Ceiba Intercontinental opravlja komercialne lete na podlagi spričevala letalskega prevoznika, ki so ga izdali pristojni organi Ekvatorialne Gvineje, in je te organe prosila, naj predložijo vse podatke v zvezi s tem podjetjem. Pristojni organi Ekvatorialne Gvineje na prošnjo Komisije niso odgovorili.
- (50) Na podlagi skupnih meril iz Priloge k Uredbi (ES) št. 2111/2005 je treba prevozniku Ceiba Intercontinental prepovedati opravljanje letov in ga zato vključiti na seznam v Prilogi A.
- (51) Letalski prevoznik Cronos Airlines, ki je licenciran v Ekvatorialni Gvineji, je Komisiji predložil dokumentacijo z zahtevkom za umik s seznama iz Priloge A, v kateri trdi, da so zrakoplovi, s katerimi opravlja lete, zakupljeni skupaj s posadko na podlagi „ACMI“ (zrakoplov, posadka, vzdrževanje in zavarovanje) od prevoznika, licenciranega v Južni Afriki.

- (52) Komisija meni, da dokumentacija, ki jo je predložil prevoznik Cronos Airlines, ne upravičuje njegovega umika s seznama iz Priloge A. Vsem letalskim prevoznikom iz Priloge A pa se lahko dovoli uveljavljanje prometnih pravic tako, da uporabljajo zrakoplove, ki jih skupaj s posadko zakupijo od letalskih prevoznikov, za katere ne velja prepoved opravljanja letov, če so izpolnjeni ustrezni varnostni standardi.

#### **Letalski prevozniki iz Svazija**

- (53) Pristojni organi Svazija so zaprosili, da se prevoznika Royal Swazi Airways Corporation in Scan Air Charter umakneta s seznama iz Priloge A, ker nimata v lasti nobenega zrakoplova več in zato ne opravljata nobenih letov. Zaprosili so tudi, da se prevoznik Swaziland Airlinik umakne s seznama iz Priloge A, ker opravlja lete z zrakoplovi, ki so certificirani in vzdrževani v Južni Afriki ter imajo posadke, katerih licence so bile izdane v Južni Afriki. Pristojni organi Svazija potrjujejo zadevna spričevala, odobritve in licence.
- (54) Glede prevoznikov Royal Swazi Airways Corporation in Scan Air Charter Komisija meni, da njun umik s seznama iz Priloge A ni upravičen, ker ni dokazov, da sta prenehala obstajati. Glede prevoznika Swaziland Airlinik Komisija meni, da njegov umik s seznama iz Priloge A ni upravičen. Vsem letalskim prevoznikom iz Priloge A pa se lahko dovoli uveljavljanje prometnih pravic tako, da uporabljajo zrakoplove, ki jih skupaj s posadko zakupijo od letalskih prevoznikov, za katere ne velja prepoved opravljanja letov, če so izpolnjeni ustrezni varnostni standardi.

#### **Letalski prevozniki iz Republike Indonezija**

- (55) Komisija je 25. marca 2008 prejela nov akcijski načrt, ki so ga pripravili pristojni organi Indonezije, temu načrtu pa ni bila priložena dokumentacija, ki bi dokazovala njegovo izvajanje, poleg tega je iz načrta razvidno, da izvedba več temeljnih ukrepov ni predvidena pred septembrom 2008. Na podlagi teh informacij je jasno, da nacionalni organi na tej stopnji ne zmorejo zagotoviti nadzora nad vsemi prevozniki, ki jih certificirajo, tudi ne nad prevoznikom Garuda.
- (56) Komisija bo tudi v prihodnosti zagotavljala tehnično pomoč in močno podpirala prizadevanja Indonezije, da bi izvajala potrebne ukrepe za zagotovitev varnosti.

(57) Vendar Komisija zdaj meni, da ti organi niso dokazali, da so izvedli predlagane korekcijske ukrepe za zagotovitev, da so izpolnjeni ustrezni varnostni standardi, zato na tej stopnji noben indonezijski prevoznik ne more biti umaknjen s seznama Skupnosti, razen če kak prevoznik in pristojni nacionalni organi dokažejo, da izpolnjujejo standarde ICAO.

*Garuda Indonesia Airline*

(58) Prevoznik Garuda Indonesia Airline je Komisiji 10. in 18. marca 2008 predložil obsežno dokumentacijo, ki zajema tudi odgovore podjetja na ugotovitve, ki jih je skupina strokovnjakov iz Komisije in držav članic podala med misijo, ki je potekala od 5. do 9. novembra 2007. Komisija je to dokumentacijo skrbno preučila in zahtevala dopolnilne podatke, da bi lahko pripravila oceno stanja prevoznika Garuda glede varnosti. Prevoznik se je obvezal, da bo te podatke nemudoma predložil.

(59) Poleg tega je prevoznik 28. marca 2008 vložil uradni zahtevek, da bi Odboru za varnost zračnega prometa na naslednjem zasedanju ustno predstavil svoje stališče, kar je tudi storil 3. aprila 2008.

(60) Komisija in države članice so ugotovile, da je prevoznik dosegel napredek pri izvajanju korekcijskih ukrepov, s katerimi želi odpraviti napake, ki jih je v svojem poročilu navedla skupina strokovnjakov. Vendar so tudi ugotovile, da mora prevoznik nadaljevati z izvajanjem korekcijskih ukrepov in v celoti izvesti korekcijske ukrepe na številnih področjih – med drugim mora na vseh zrakoplovih Boeing 737 namestiti sistem EGPWS (izboljšani sistem opozarjanja na bližino tal), izvajati spremljanje podatkov, zbranih med letom, za vso svojo floto in izvesti potrebne izboljšave sistemov notranjega nadzora –, zato da bi izpolnjeval standarde ICAO.

(61) Glede na premisleke v uvodnih izjavah 55 do 60 Komisija meni, da letalski prevoznik Garuda Indonesia Airline še ne more biti umaknjen s seznama v Prilogi A.

**Splošne ugotovitve glede ostalih prevoznikov, vključenih na seznama v prilogah A in B**

(62) Ne glede na svoje izrecne zahteve Komisija do zdaj ni prejela dokazil o tem, da drugi letalski prevozniki, vključeni na seznam Skupnosti, ki je bil posodobljen 28. novembra 2007, in organi, odgovorni za regulativni nadzor nad temi prevozniki, v celoti izvajajo ustrezne korekcijske ukrepe. Zato se na podlagi skupnih meril ocenjuje, da morajo za te letalske prevoznike še naprej veljati prepoved opravljanja letov (Priloga A) ali omejitve pri opravljanju letov (Priloga B).

(63) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za varnost zračnega prometa –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Uredba (ES) št. 474/2006 se spremeni:

1. Priloga A se nadomesti s Prilogo A k tej uredbi.

1. Priloga B se nadomesti s Prilogo B k tej uredbi.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske Unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. aprila 2008

*Za Komisijo*  
Jacques BARROT  
*Podpredsednik*

## PRILOGA A

SEZNAM LETALSKIH PREVOZNIKOV, ZA KATERE VELJA PREPOVED OPRAVLJANJA VSEH LETOV V SKUPNOSTI <sup>(1)</sup>

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo poslovno ime, če se razlikuje)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
AIR KORYO	neznana	KOR	Demokratska ljudska republika Koreja (DLRK)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Sudan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Afganistan
MAHAN AIR	FS 105	IRM	Islamska republika Iran
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	neznana	VRB	Ruanda
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angola
UKRAINE CARGO AIRWAYS	145	UKS	Ukrajina
UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES	164	UKM	Ukrajina
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Ukrajina
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Demokratične republike Kongo (DRK), odgovorni za regulativni nadzor, tudi</b>		—	Demokratična republika Kongo (DRK)
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Demokratična republika Kongo (DRK)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	neznana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	neznana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	neznana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	neznana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	neznana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	neznana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	neznana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR TROPICQUES S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	neznana	Demokratična republika Kongo (DRK)
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	neznana	Demokratična republika Kongo (DRK)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Demokratična republika Kongo (DRK)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	neznana	Demokratična republika Kongo (DRK)

<sup>(1)</sup> Letalskim prevoznikom iz Priloge A se lahko dovoli uveljavljanje prometnih pravic z uporabo zrakoplovov, zakupljenih skupaj s posadko od letalskega prevoznika, za katerega prepoved opravljanja letov ne velja, če so izpolnjeni ustrezni varnostni standardi.



Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo poslovno ime, če se razlikuje)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Demokratska republika Kongo (DRK)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TC/0108/2006	ALX	Demokratska republika Kongo (DRK)
I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES	podpis ministra (odlok 78/205)	LCG	Demokratska republika Kongo (DRK)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Demokratska republika Kongo (DRK)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo poslovno ime, če se razlikuje)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Demokratska republika Kongo (DRK)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Ekvatorialne Gvineje, odgovorni za regulativni nadzor, tudi</b>			Ekvatorialna Gvineja
CRONOS AIRLINES	neznana	neznana	Ekvatorialna Gvineja
CEIBA INTERCONTINENTAL	neznana	CEL	Ekvatorialna Gvineja
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Ekvatorialna Gvineja
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	n/a	Ekvatorialna Gvineja
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEROS	739	GET	Ekvatorialna Gvineja
GUINEA AIRWAYS	738	n/a	Ekvatorialna Gvineja
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Ekvatorialna Gvineja
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Indonezije, odgovorni za regulativni nadzor, tudi</b>			Indonezija
ADAM SKY CONNECTION AIRLINES	121-036	DHI	Indonezija
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	neznana	Indonezija
AIRFAST INDONESIA	135-002	AFE	Indonezija
ASCO NUSA AIR TRANSPORT	135-022	neznana	Indonezija
ASI PUDJIASTUTI	135-028	neznana	Indonezija
AVIASTAR MANDIRI	135-029	neznana	Indonezija

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo poslovno ime, če se razlikuje)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
BALAI KALIBRASI FASITAS PENERBANGAN	135-031	neznana	Indonezija
CARDIG AIR	121-013	neznana	Indonezija
DABI AIR NUSANTARA	135-030	neznana	Indonezija
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonezija
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	neznana	Indonezija
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonezija
EASTINDO	135-038	neznana	Indonezija
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	121-019	neznana	Indonezija
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	135-032	neznana	Indonezija
GARUDA INDONESIA	121-001	GIA	Indonezija
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonezija
INDONESIA AIR ASIA	121-009	AWQ	Indonezija
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-017	IDA	Indonezija
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	neznana	Indonezija
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonezija
KURA-KURA AVIATION	135-016	neznana	Indonezija
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Indonezija
MANDALA AIRLINES	121-005	MDL	Indonezija
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	neznana	Indonezija
MEGANTARA AIRLINES	121-025	neznana	Indonezija
MERPATI NUSANTARA	121-002	MNA	Indonezija
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Indonezija
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	neznana	Indonezija
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonezija
PELITA AIR SERVICE	135-001	PAS	Indonezija
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	neznana	Indonezija
PURA WISATA BARUNA	135-025	neznana	Indonezija
REPUBLIC EXPRES AIRLINES	121-040	RPH	Indonezija

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo poslovno ime, če se razlikuje)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Indonezija
SAMPURNA AIR NUSANTARA	135-036	neznana	Indonezija
SMAC	135-015	SMC	Indonezija
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonezija
TRANS WISATA PRIMA AVIATION	121-017	neznana	Indonezija
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	neznana	Indonezija
TRAVEL EXPRES AIRLINES	121-038	XAR	Indonezija
TRAVIRA UTAMA	135-009	neznana	Indonezija
TRI MG INTRA AIRLINES	121-018	TMG	Indonezija
TRI MG INTRA AIRLINES	135-037	TMG	Indonezija
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonezija
TRIGANA AIR SERVICE	135-005	TGN	Indonezija
WING ABADI NUSANTARA	121-012	WON	Indonezija
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Kirgiške republike, odgovorni za regulativni nadzor, tudi</b>		—	Kirgiška republika
AIR CENTRAL ASIA	34	AAT	Kirgiška republika
AIR MANAS	17	MBB	Kirgiška republika
ASIA ALPHA AIRWAYS	32	SAL	Kirgiška republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgiška republika
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Kirgiška republika
BOTIR AVIA	10	BTR	Kirgiška republika
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgiška republika
DAMES	20	DAM	Kirgiška republika
EASTOK AVIA	15	neznana	Kirgiška republika
ESEN AIR	2	ESD	Kirgiška republika
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Kirgiška republika
INTAL AVIA	27	INL	Kirgiška republika
ITEK AIR	04	IKA	Kirgiška republika

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo poslovno ime, če se razlikuje)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgiška republika
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgiška republika
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Kirgiška republika
MAX AVIA	33	MAI	Kirgiška republika
OHS AVIA	09	OSH	Kirgiška republika
S GROUP AVIATION	6	neznana	Kirgiška republika
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Kirgiška republika
SKY WAY AIR	21	SAB	Kirgiška republika
TENIR AIRLINES	26	TEB	Kirgiška republika
TRAST AERO	05	TSJ	Kirgiška republika
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Liberije, odgovorni za regulativni nadzor</b>		—	Liberija
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Sierre Leone, odgovorni za regulativni nadzor, tudi</b>	—	—	Sierra Leone
AIR RUM, LTD	neznana	RUM	Sierra Leone
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	neznana	BVU	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	neznana	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	neznana	neznana	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	neznana	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	neznana	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	neznana	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	neznana	neznana	Sierra Leone
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Svazija, odgovorni za regulativni nadzor, tudi</b>	—	—	Svazi
AERO AFRICA (PTY) LTD	neznana	RFC	Svazi
JET AFRICA SWAZILAND	neznana	OSW	Svazi
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	neznana	RSN	Svazi
SCAN AIR CHARTER, LTD	neznana	neznana	Svazi
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	neznana	SWX	Svazi
SWAZILAND AIRLINK	neznana	SZL	Svazi

## PRILOGA B

SEZNAM LETALSKIH PREVOZNIKOV, ZA KATERE VELJAJO OMEJITVE PRI OPRAVLJANJU LETOV V SKUPNOSTI <sup>(1)</sup>

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo poslovno ime, če se razlikuje)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC)	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika	Vrsta zrakoplova	Registrske oznake in serijske številke, če so na voljo	Država registracije
AIR BANGLADESH	17	BGD	Bangladeš	B747-269B	S2-ADT	Bangladeš
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Komori	vsa flota razen: LET 410 UVP	vsa flota razen: D6-CAM (851336)	Komori

<sup>(1)</sup> Letalskim prevoznikom iz Priloge B se lahko dovoli uveljavljanje prometnih pravic z uporabo zrakoplovov, zakupljenih skupaj s posadko od letalskega prevoznika, za katerega ne velja prepoved opravljanja letov, če so izpolnjeni ustrezni varnostni standardi.